



Thagarutni Republika Srbia  
Konsili vaš integracia inardutne manušengo  
pedo fundo haljovibe kotar readmisia  
Komesariati vaš tradime manušengo



**INFORMATORI**  
**VAŠ INARDUTNE MANUŠENGO PEDO**  
**FUNDO HALJOVIBE KOTAR READMISIA**

**2010**

druga strana korica  
prazno - prikazano samo zbog  
tabaka



Thagarutni Republika Srbia  
Konsili vaš integracia inardutne manušengo  
pedo fundo haljovibe kotar readmisia  
Komesariati vaš tradime manušengo

# **INFORMATORI**

## **VAŠ INARDUTNE MANUŠENGO PEDO FUNDO HALJOVIBE KOTAR READMISIA**



Beograd, 2010.

*Naisara Švajcarskaka Agenciake vaš barjaripe thaj maškaribe (SDC) savi kergja vaš te stampinolpe akaja pustik ano rami Projektesko, „Devipe dumo ani realizacia Strategia vaš reintegracia inardutne manušengo pedo fundo Kontrakti kotar readmisia“, a poulavdipe naisara thagarutnenge **Švajcarskaka thaj Lihtenštajneska**, save reslje manginutne finansijsko vastušea.*

*Phenibe kotar akaja publikacia sikavela mothovdipe autoresko thaj nane mušaj ano jekh vakhti te sikaven phenibe SDC-esko, Thagarutna Švajcarskako thaj Thagarutna Lihtenštajnesko.*

## DRABARENI ŠUKAR THAJ GARAVENI

Akava informatori ka ažutino! Tumenge te arakhenpe ani tumari raštra so pošukar thaj so pošig.

Tumen sijen raštrune Republika Srbiake thaj arakhenpe Tumen ano procesi readmisia. Readmisia sito inaribe personengo savenge čhindilo fundo vaš bešipe ani phuv ani savi dji akana bešlen.

Odova semninelaj kaj veke na štite ačhon ani phuv ani dji akana sine bešlen, a kaj e Srbia, ano haljovibe odola phuvja, lela obligacia kaj Tumen thaj djene Tumare familiake ka lol ani piri teritoria.

Si servisja save Tumenge ka den fundone informacie kotar hakaja thaj šajipe vaš Tumenge thaj Tumara familiake:

### **Komesariati vaš tradime manušenge Republika Srbia**

Narodnih heroja 4, Novi Beograd

Telefoni ani Kancelaria vaš readmisia:

+381 11 285 78 90 (centrala), lokali 7589; факс 312 95 85

+381 11 260-48-29, 011 269-70-45

**08:30-16:30**

e-mail: [readmisija@kirs.gov.rs](mailto:readmisija@kirs.gov.rs); [www.kirs.gov.rs](http://www.kirs.gov.rs)

### **Kancelaria vaš readmisia ano aerodromi „Nikola Tesla“**

Tel: +381 11 209-7879

**09:30-21:30**

## **KANCELARIA VAŠ READMISIA ANO AERODROMI „NIKOLA TESLA“ BEOGRAD**

Ani Kancelaria vaš readmisia bućarne Komesarijateske vaš tradime manuša angažuime siton pedo bukja:

- informišibe inardutnengo,
- te den turvinutnipe,
- primarno thaj urgentno leibe,
- legaripe inardutnengo dji Centri vaš interventno leibe Komesarijatesko vaš tradime manušenge,
- informišibe inardutnengo kotar procesi readmisia, olenge hakaja thaj obligacia,
- informišibe inardutnengo kotar anglune bukja save manglape te len vaš te keren dokumentja,
- bićhalibe ano Paćavutnipe/Konsili vaš migracie thaj aver servisja ano lokalno korkorodirekcia vaš podur ažitipaske.

Ani Kancelaria Tumenge ka delpe kontakti e familia thaj amalenca save Tumen adjukarena.

## INTERVENTNO LEIBE INARDUTNO MANUŠENGO PEDO HALJOVIBE KOTAR READMISIA

Centrja vaš interventno leibe inardutnengo arakhenlape ano: Beogradi, Bela Palanka, Zaječari thaj Šabac. Ano Centri vaš interventno leibe inardutne bešena pedo fundo Direkcija savo dela Komesariati vaš tradime manušengo.

Ano centari bešena familie save dena deklaracia kaj na nolen šajipe vaš jekhvaktuno bešipe, kaj na nolen paši familia thaj amala.

Ano centrja vaš interventno leibe familiengo inardutne resle siton fundone djivdipaske činadipe.

**Periodi urgentno bajo sito ano vakhtesko periodi ano lugipe majdur 14 dive.**

Persone save na mangena te len adjahar forma bešipaski siolen obligacia te den Deklaracia kaj olenge na manglape ažutipe vaš urgentno bešipe.

Ano Centrja vaš interventno leibe Komesarijati vaš tradime manušengo Tumenge delape:

- bešipe thaj habe,
- informacie vaš hakaja, obligacie thaj šajipe,
- ažutipe vaš te lelpe procesi te kerenge dokumenti,
- informišibe thaj urgencia ko centrja vaš socialno buti kotar manglape vaš te ikljolpe ano tereni, vaš te kerelpe buti kotar pere ingerencie,
- informišibe thaj maškaribe ko kompetentno servisja vaš mangipe sig reakcia kana sito ano pučibe poulavdipe uškavde grupe, vaš te kerolpe resorno ingerencie,
- palo nakhibe periodi kotar 14 dive urgentno bešipasko reselpe Tumenge thaj Tumara familiake nakhibe dji maškaripe save tumen lela.

**Palo nakhibe rokesko vaš urgentno bešipe manglape te nakhen ano than ano save sine tumen registruimo bešipe pana so na nakhlen ano avrijalutnipe, poanglutno than bešipasko jase ano aver than kote planirinena jekh vakhtuno jase sa vakhtuno te bešen, jase ano than kote tumen bičhalgovena.**

## **ANGLUNO BADŽAKJA**

Tumen si tumen **dromutno lil**. Dromutno lil Tumenge dendilo e rokea kotar **3 masek** e divesta kana kerdilo. Dromutnesko lil sito dokumenti savo istemalkerelape numa ano procesi inaribe thaj siole molipe numa vaš jekh khuvibe ani teritoria Republika Sriaki.

Ano nanibe aver dokumentjengo, dji nakhibe roki molibasko dromutne lilesko, šaj te istemalkeren vaš:

- personalno identifikacia,
- leibe urgentno medicinako ažutipe,
- te nakholpe ano Centri vaš socialno buti,
- te lelpe procesi registruibe čhavorengo ano fundoni jase maškarutni skola.

**Našalibe dromutnesko lil pheneni ano** majpaše lokalno stanica policiaki savi Tumenge ka dol lil kotar našalibe dromutnesko lil savo Tumenge ka ovol sar javerutno Dromutno lilesko.

**Vaš odova kaj dromutno lil jekh vakhtuno dokumenti, manglape so posig te len procesi te keren personalno karta. Odova sito fundono činadipe vaš te resen Tumare hakaja.**





## NAKHENI ANO THAN BEŠIPASKO

Than bešipasko sito Tumaro pendjardo maškaripe, than kote Tumen adjukarela Tumari familia, amalja thaj komšie.

**Reso** sito so posig te aven ano than bešipasko thaj te registruinenpe ano kompetentno orgajna vaš te resen hakaja pedo personalno dokumentja, sastipasko thaj socialno uluvipe, hakaj pedi edukacia thaj buti.

**Bešipasko than** sito than ano savo sinen registruime anglo nakhibe ano avrijalutnipe thaj planirinena, **pedo avibe ano Republika Srbia.**

**Than bešipasko jekhvaktesko** sito than ano savo mangena, pedo avibe ani Republika Srbia jekh vakhti te bešen avri Tumaro bešipasko than.

Te sine kaj nane tumen love jase aver šajipe te nakhen ano than bešipasko, **Dizako centri vaš socialno buti** dela bipokibaski karta vaš nakhibe ano jekh drom. **Ano Beogradi, Dizako centri sito ani mahala Ruska gendo 4.**

**Verifikaciako lil vaš pokibaski karta šajte lelpe dji 14:30.**

## NAKHĚNI KO PAČAVUTNO VAŠ TRADIME MANUŠENGE / KONSILI VAŠ MIGRACIE

Pačavutne vaš tradime thaj Konsili vaš migracie siton fundoni relacia maškar Tumen thaj Komesariati vaš tradime, savo e aver institu-cienca thaj servisjenca ka kerel ano resibe Tumare hakaja.

Pedo avibe ano than avutnipasko bešipe/jekhvakhtuno bešipe musaj vaš ažutipe te nakhen ano Pačavutnipe vaš tradime/Konsili vaš migracie savenge kancelarie arakhenlape ano kher komunako.

On ka den Tumenge angluno ažutipe kana avena ano lokalno maškaribe.

**Musaj te oven evidentirime ano Pačavutnipe, jase Konsili vaš migracie thaj ovena savakht ano kontakti akale servisjenca vaš te oven ano čačikano vakhti informišime kotar programja devipe dumo thaj ažutipe vaš inardutne manuša pedo fundo haljovibe kotar readmisia.**

Pačavutne vaš tradime manušenge / **Konsili vaš migracie** Tumenge ka den:

- informacie kotar servisja thaj organizacie save Tumenge šaj te den ažutipe,
- turvinutnipe thaj urgencia ko kompetentno lokalno servisja vaš agorisibe Tumare problemja thaj resibe Tumare fundone hakaja,
- ažutipe vaš hramibe rodipe, ruidjisaribe, informacie thaj legaripe akala ko kompetentno institucie thaj servisja.

## PERSONALNO KARTA

Personalno karta delape pedo **personalno rodipe ani majpaše policiake direkcia**. Vaš čhavoreske, jase persona savo nanole bukjaki kvalifikacia, rodipe vaš te lelpo personalno karta dela daj/dat jase aver kanunesko reprezentatori.

Dokumenta sava manglape vaš te delpe **biometriaki personalno karta**:

**1. Personalno karta jase aver molibasko dokumenti – pedo dikhibe.**

**2. Dokumenti kotar hanigage pustik bijandipaski –** Dokumenti kotar hanigage pustik bijandipaski – pedo dikhibe (ani situacia prmibe anglonavesko kana kerelape prandipe ini dokumenti kotar pustik prandipaski - **pedo dikhibe**). Lelape ani komunaki direkcia, jase dizaki direktie, jase dizaki direkcia diz Beograd. Te sine kaj kerdilo registruibe ano pustikja kotar regioni AK Kosovo thaj Metohia, informacia šaj te len ko dizaki direkcia savi kerela bukja kotar hanigage pustikja vaš regioni AK Kosovo thaj Metohia.

**3. Verifikacia kotar raštrunipe Republika Sribiako -** (pedo dikhibe) Lelape ano hanigako servisi ani komuna. Te sine kaj na djanena kote registruisale ano raštrunipe, nakheni ani majpaše policiaki direkcia.

**4. Verifikacia vaš bešipasko than –** lelape ani policiaki direkcia.

**5. Ispati kotar pokibe vaš formulari personalno karatako.**

**6. Ispati kotar pokibe vaš tehnikako keribe personalno kartako.**

## NAKHENI ANO CENTRI VAŠ SOCIALNO BUTI

**Sar šaj Centri vaš socialno buti tumengi te ažutino?**

- **Konsilutno buti thaj maškaribe.**
- **Bipokibaski karta dji than bešipasko ano jekh drom** – ano dizake centre vaš socialno buti.
- **Themutne kujne** dena jekh divutno habe vaš uškavdo dizutnibe – kote si.
- **Jekhvaktuno lovesko ažutipe** – numa ano centri vaš socialno buti ani komuna ano savo situmen bešipasko than.
- **Jekhvaktuno bešipe** - centri vaš socialno buti anela agorisibasko lil vaš bešipe personengo ano leibaske thana savo šaj te ovol dji po nakhibe molipe dromutnesko lilesko.

## RESENI SASTIPASKO ULUVIPE

Te sine kaj manglape, nakhen ani majpaše stanica urgentno ažutipasko. Ministribe sastipasko dengja instrukcie vaš pačavibe dromutnesko lil sar molipasko dokumenti vaš te resolpe urgentno medicinako ažutipe **bilovesko ano vakhtesko periodi 60 dive kotar dive keribasko dokumentesko.**

Vaš rndomo sastipasko uluvipe musaj te kerolpe sastipaski legitimacia.

Manglape tumen ano roki kotar 30, a majluge 60 dive te regulišinen statusi te ovel siguripe ano rami e djenea 17. jase 22. Kanuni vaš sastipasko siguripe. Vaš pobuti informacie nakhena ano kompetentno filiale Republikako fondi vaš sastipasko siguripe.

Pedo fundo tumaro sastipasko siguripe thaj djene tumara familiako astarena hakaj pedo sastipasko uluvipe.

## REGISTRUINEN ČHAVOREN ANI SKOLA

Daj-dat/djeno savo kerela bajo **manglape** e čhavore te registruinen ani skola.

Fundoni skola **manlape te registruinen čhavore** pedo fundo savo dende rodipe daj-dat/djeno savo kerela bajo.

### Gataribasko angloskolako programi

Gataribasko angloskolako programi sito obligacia vaš sa čhavorengi barjaripa kotar 5 dji 7 berš thaj činadipe sito vaš registruibe čhavoresko ani angluni klasa fundoni skolako ani Republika Srbia. Programi sito bipokibasko, thaj sito 4 sahatja ano dive, majhari 9 masek. Daj-dat/djeno savo kerela bajo manglape te registruinen čhavore ano gataribasko edukativno grupa ano čhavorengi hurdilin jase fundoni skola savi legarela akava programi. Vaš registruibe manglape:

- 1. verifikacia kotar sastipasko dikhljaripe čhavoresko / verifikaciako lil**
- 2. dokumenti kotar hanigaki pustik bijandipaski**
- 3. verifikacia vaš registracia bešipasko than / bešipe vaš čhavoresko.**

### Procesi registruibasko čhavorengi ani fundoni skola

Daj-dat/djeno savo kerela bajo kana registruinela anela manglutni dokumentacia, maškar sa:

- 1. dokumenti kotar hanigaki pustik bijandipaski**
- 2. verifikacia kotar bešipasko than**
- 3. ispati kotar sastipasko dikhljaripe čhavoresko – lelape ano kher sastipasko**
- 4. verifikacia kaj o čhavoro nakhlja gataribasko angloskolako programi.**

**Te sine kaj daj-dat/djeno savo kerela bajo na nolen manglutne dokumentja, čhavore činadipa registruine-nape ani skola dji kerelape nostrifikacia avrijalutne skolake dokumentja.**

Te sine kaj nane tumen love nakheni ano konsili skolako jase ano centri vaš socijalno buti.

Čhavore save siolen problemja ano poro baripe siolen hakaj ano skoluibe ano specijalizumi institucije.

## PROCESI REGISTRUIBE ČHAOVRENGO ANO MAŠKARUTNE SKOLE

Te sine kaj čhavoro agoringja 7. thaj 8. klasa fundono skolako ano avrijalutnipe **na manglape** te dol kvalifikaciono testi ani Republika Srbia vaš registruibe ani maskarutni skola (numa vaš registruibe ano filološka thaj matematikaki gimnazia thaj artistikaki skole). Persona savo agorisingja fundoni skola ano avrijalutnipe šaj te registruinelpe ani maskarutni skola te sine kaj kerdilo nostrifikacia dokumentjengi kotar agorisibe fundona skolako.

## NOSTRIFIKACIA (PAČAVIBE AVRIJALUTNE SKOLAKE DOKUMENTJA)

Daj/dat čhavorenge save inardile manglape vaš, registruibe čhavorengo ano adekvatno klasa, jase nostrifikacia publikake dokumentja, te arakhen **avrijalutno skolako dokumenti**. **Palo arakhibe skolako diplomako kerela prekal Ministribe avrune bukjengo, Direkcija vaš konzularno bukja, Knez Miloš 24-26, Beogradi.**

Uzo Rodipe vaš pačavibe avrijalutni skolaki diploma, denape akala dokumentja:

- 1. Pherdo rodibasko lil vaš nostrifikacia**
- 2. Originalno dokumentja vaš sa ulavde klasja save agorisale ano avrijalutne phuvja**
- 3. Duj kotora nakhavibaske diplome palune agorisibaski klasa ano avrijalutne phuvja nakhavde kotar e rig autorizimo krisipasko nakhavutno**
- 4. Sikljovnoski legitimacia jase verifikacia kotar nakhibe dji pherdo skolako programi ano srbikani čhib ano raštre kote odova organizuisalo**
- 5. Ispati kotar pokibe administrativno taksa savo delape pedo logari budžeti Republikako Sriako.**

Vaš nostrifikacia sito Ministribe edukaciako, lelibasko šalteri (gendo 1) – Direkcija vaš kupatne bukja republikake orgajnego, **Nemanjina 22 ano Beogradi.**

Vaš dendutne rodipaske lilesko e bešipa **ani teritoria AK Vojvodina** Krainako sekretariati vaš edukuibe thaj skienaciake, **21000 Novi Sad, Bulevar Mihajla Pupina 16.**

Te sine **kaj nane** tumen love vaš taksa vaš nostrifikacia diplomaki manglape tumenge:

- Verifikaciako lil kotar rig Servisi vaš khuvibe pi buti **kaj sijen registruime sar bibukjako persona** jase
- Verifikaciako lil kaj lena socialno ažutipe (dela centri vaš socialno buti )
- Verifikaciako lil **kaj nane tumen mangin** (dela Republikaki direkcia publikake avibe lovengo ani komuna).

Akala verifikacie dela šajipe djeneske save dela Rodipasko lil te ovol mukhlo kotar pokibe taksengo vaš nostrifikacia diplomako.

## REGISTRUINEN TUMEN ANO MARKETI BUKJAKO

Registracia ano marketi bukjako resena hakaj pedo:

- **informišibe kotar šajipe thaj činadipe vaš khuvibe pi buti**
- **maškaripe ano khuvibe pi buti ani phuv thaj ano avrijalutne phuvja**
- **profesionalno orijentacia thaj turvinutnipe kotar planiribe karierako.**

Bukja kotar khuvibe pi buti kerela Nacionalno servisi vaš khuvibe pi buti (filiale vaš khuvibe pi buti ano komune bešipaske thaneske thaj agencie vaš khuvibe pi buti.

Vaš resibe sastipasko siguripe nakheni ano Fondi vaš sastipasko siguripe (filiala ano komuna bešipasko thanesko). E verifikuimi bukjaka legitimacia, personalno karta thaj diploma (jase bi diplomako te sine kaj sito bikvalifikuimi persona) inardutni persona registruinelape ano kompetentno filiala vaš khuvibpe pi buti ano than bešipasko.

Bibučarne save siolen hakaj pedo materialno arakhibe, ano rami e kanunea siole hakaj pedo pokibe so bičalela registruibe vaš pi buti thaj so istemalkerela publikako dromutnipe vaš vakheribe kotar khuvibe pi buti e djenoa save dela buti.

Rodipe vaš te dolpe bukjake legitimacia delape ani komuna bešipaski (ano biro vaš generalno direkcia). Uzo rodipasko lil manglape te dolpe ini:


- 1.formulari thaj bipherdi bukjaki legitimacia**  
(kinelape ani komuna jase pustikarni)
- 2.personalno karta**
- 3.diploma vaš agorisibasko stepeni edukaciako**  
(kherutni jase nostrifikuimi).


E verifikuimi bukjaka legitimacia, personalno karta thaj diploma persona registruinelape ani kometentno filijala Nacionalno servisi vaš khuvibe pi buti.



## SEMNE ADRESE THAJ TELEFOJNA

KOMESARIATI VAŠ TRADIME MANUŠENGO, Narodnih heroja  
4, Novi Beograd

 011/285-78-90 (centrala)

 Readmisia: 011/ 285-78-90, lokali 7589;  
fax: 312 95 85

011/ 260-48-29, 269-70-45

KANCELARIA VAŠ READMISIA ano aerodromi „Nikola Tesla“  
Beogradi

 011/ 209-78-79

INFORMACIE

 988

SERVISI URGENTNO AŽUTIPE

 94

SAMATRENDJENGI POLICIA

 011/311-88-90

MINISTRIBE EDUKACIAKO, Nemanjina 22-26, Beograd

 011/361-50-43

POKRAINAKO SEKRETARIATI VAŠ EDUKACIA THAJ KULTURA,  
Bulevar Mihajla Pupina 16, Novi Sad

 021/48-74-566

MINISTRIBE ANDRUNE BUKJENGO, Bulevar Mihajla Pupina  
2, Beograd

 011/306-2000

MINISTRIBE AVRUNE BUKJENGO , Kneza Miloša 24 – 26,  
Beograd

 011/306-8000


MINISTRIBE VAŠ MANUŠIKANE THAJ MINORITETJENGO  
HAKAJA , Bulevar Mihajla Pupina 2, Beograd

 011/ 21-42-021

## **LISTA DIZAKE/KOMUNAKE ORGAJNA DIREKCIAKE**


save kerena bukja legaripe hanigake pustikja vaš regioni  
AK Kosovo thaj Metohia:

**KRUŠEVAC**, ul. Čupićeva br. 13a

 037/429-007


1. Prizren
2. Orahovac
3. Suva Reka
4. Gora

**LESKOVAC**, ul. Pana Đukića br. 9–11

 016/255-351


1. Uroševac
2. Kačanik
3. Štimlje
4. Štrpce

**KRALJEVO**, Trg Jovana Sarića br. 1

 036/306-010


1. Kosovska Mitrovica
2. Srbica
3. Zubin Potok
4. Vučitrn
5. Zvečan
6. Leposavić





**NIS**, ul. Nikole Pašića br. 24

 018/200-404, 200-405, 200-241


1. Priština
2. Podujevo
3. Glogovac
4. Obilić
5. Lipljan
6. Kosovo Polje

**VRANJE**, ul. Peti kongres br. 1

 017/410-838


1. Gnjilane  017/405-591
2. Vitina  017/405-592
3. Kosovska Kamenica  017/405-590
4. Novo Brdo  017/410-838

**KRAGUJEVAC**, ul. Svetozara Markovića br.76a

 034/370-071

1. Peć
2. Istok
3. Klina

**JAGODINA**, ul. Kralja Petra br. 6

 035/224-636, lok. 261

1. Đakovica
2. Dečane

## SERVISI BITHAGARUTNE ORGANIZACIENGO

**Juridikaki, psiho-socijalno thaj aver forme ažitipaske inardutne manušenge dena:**

### **Grupa 484, Beograd**

Pukovnika Bacića 3

11000 Beograd, Srbija

Tel: + 381 11 2660-972, 2660-973; faks: 11 2664-866, 2664-856

E-mail: [office@grupa484.org.rs](mailto:office@grupa484.org.rs)

Web: [www.grupa484.org.rs](http://www.grupa484.org.rs)

### **NVO Praxis, Beograd**

Alekse Nenadovića 7/III

11000 Beograd, Srbija

Tel.: +381 11 3444-486, 3444-496

Faks: +381 11 3444-483

E-mail: [bgoffice@praxis.org.rs](mailto:bgoffice@praxis.org.rs)

Web: [www.praxis.org.rs](http://www.praxis.org.rs)

### **Ekumenska humanitarna organizacija (EHO), Novi Sad**

Ćirila i Metodija 21

21000 Novi Sad, Srbija

Tel./faks: +381 21 469-616, 469-911

E-mail: [tanjas@ehons.org](mailto:tanjas@ehons.org)

Web: [www.ehons.org](http://www.ehons.org)

**Srpski demokratski forum (SDF), Beograd**

Kraljice Marije 47/2

11000 Beograd, Srbija

Tel./faks: +381 11 3820-250, 3820-251

E-mail: [beograd@sdf.org.rs](mailto:beograd@sdf.org.rs)

Web: [www.sdf.org.rs](http://www.sdf.org.rs)

**Sandžački odbor za zaštitu prava i sloboda, Novi Pazar**

Prvi maj 85a

36300 Novi Pazar, Srbija

Tel/faks: +381 20318-64, 323-011

E-mail: [sano-odbor@eunet.rs](mailto:sano-odbor@eunet.rs)

Web: [www.san-odbor.org](http://www.san-odbor.org)

**NVO Argument, Prijepolje**

Tel/faks: + 381 33 711-993, + 381 64 166-8648

Web: [www.bitovik.org.rs](http://www.bitovik.org.rs)

**Udruženje povratnika »Reintegracija«**

Višegradska 24

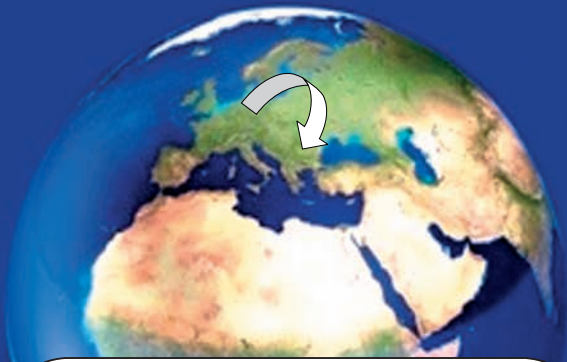
36300 Novi Pazar, Srbija

Tel: +381 2319-534

Web: [www.reintegracija.org](http://www.reintegracija.org)

Ikljovibe akale informatoresko reslilo ano rami projektesko „Devipe dumo ani realizacia Strategia vaš reintegracia inardutne manušengo pedo fundo Kontrakti kotar readmisia“ savi finansijsko dela dumo Thagarutni Švajcarskaki (prekal Švajcarskaki agencia vaš barjaripe thaj maškaribe SDC) thaj Thagarutni Lihtenštajenski.

treća strana korica  
prazno - prikazano samo zbog  
tabaka



### Thagarutni Republika Srbia

Konsili vaš integracia inardutne manušengo  
pedo fundo haljovibe kotar readmisia  
Komesariati vaš tradime manušengo



Ikjovibe akale informator esko reslito ano rami projektesko „Devipe dumo ani realizacia Strategia vaš reintegracia inardutne manušengo pedo fundo Kontrakti kotar readmisia“ savi finansijsko dela dumo Thagarutni Švajcarskaki (prekal Švajcarskaki agencia vaš barjaripe thaj maškaribe SDC) thaj Thagarutni Lihtenštajenski.



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development  
and Cooperation SDC



GOVERNMENT  
PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN